NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT GYÖNK
7064 GYÖNK, ADY E. U. 562.
TEL: 74/448-117

NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT GYÖNK KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK
2023. szeptember 7. *napján megtartott rendkívüli, nyilvános ülésének*

J E G Y Z Ő K Ö N Y V E

Az ülésen hozott határozatok:

száma:	*tárgya:*
23/2023. (IX.7).	A Német Nemzetiségi Önkormányzat Gyönk 2023. évi költségvetéséről szóló 7/2023. (II. 22.) határozatának módosításáról
24/2023. (IX.7).	A két ülés közötti eseményekről szóló tájékoztató jóváhagyása
25/2023. (IX.7).	Együttműködési megállapodás megkötése a mezőberényi német nemzetiségi önkormányzattal
26/2023. (IX.7)	Együttműködési megállapodás megkötése a kiskassai német nemzetiségi önkormányzattal
27/2023. (IX.7)	Együttműködési megállapodás megkötése a Szekszárdi I. Béla Gimnáziummal
28/2023. (IX.7).	A 2023. évi Gyönki Szüreti Napok megrendezésének támogatásáról
29/2023. (IX.7).	A Gyönki Szüreti Napokon való részvétellel összefüggő döntés
30/2023. (IX.7).	Tapasztalatcsere a mezőberényi német nemzetiségi önkormányzatnál

JEGYZŐKÖNYV

Készült: A Német Nemzetiségi Önkormányzat Gyönk Képviselő-testületének
2023. szeptember 7-én 9:00 órakor megtartott rendkívüli nyilvános üléséről

Az ülés helye: Gyönk, Találkozások Háza

Jelen vannak:

Kocsis Sándorné	elnök
Dránovics László	képviselő
Szilágyiné Wächter Anita	elnökhelyettes

Igazoltan távol: --

A Gyönki Önkormányzati Hivatal részéről:

Raczkó Árpád	aljegyző

Kocsis Sándorné elnök köszönti a megjelenteket Megállapítja a képviselőtestület határozatképességét, mivel a be nem töltött képviselői helyek figyelembe vételével számított 5 főből 3 fő jelen van, és az ülést megnyitja. A jegyzőkönyvet a Szilágyiné Wächter Anita elnökhelyettes hitelesíti.

A meghívóban szereplő napirendek elfogadását javasolja. A döntéshozatalban 3 fő képviselő vesz részt és a képviselő-testület 3 igen szavazattal az alábbi napirendi pontokat fogadta el:

Napirendi pontok:

1. A Német Nemzetiségi Önkormányzat Gyönk 2023. évi költségvetésének módosításáról
   Előadó: Kocsis Sándorné elnök

2. Beszámoló a két ülés között történt eseményekről
   Előadó: Kocsis Sándorné elnök

3. Együttműködési megállapodások megkötése nemzetiségi önkormányzatokkal, intézményekkel
   Előadó: Kocsis Sándorné elnök

4. A nemzetiségi önkormányzati rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatala
   Előadó: Kocsis Sándorné elnök

5. Egyebek

Ezt követően a képviselő-testület megkezdi a napirendek tárgyalását.

1.napirend:
A Német Nemzetiségi Önkormányzat Gyönk 2023. évi költségvetésének módosításáról

Kocsis Sándorné elnök elmondja, hogy a nemzetiségi önkormányzat által elnyert számos pályázat és az év közben teljesített kiadások, meghozott döntések költségvetési átvezetése miatt módosítani kell a nemzetiségi önkormányzat 2023. évi költségvetését, amit az előterjesztésnek megfelelően javasol elfogadni.

Kérdés és vélemény hiányában javaslatát szavazásra bocsátja, amelynek során a képviselő-testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta (a döntésben 3 fő vett részt):

23/2023. (IX.7) NNÖ határozat
A Német Nemzetiségi Önkormányzat Gyönk 2023. évi költségvetéséről szóló 7/2023. (II. 22.) határozatának módosításáról

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Gyönk Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdés d) pontjában kapott felhatalmazás alapján, figyelemmel az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. (1) bekezdésére is, a nemzetiségi önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló, 7/2023. (II. 22.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A határozat 2. pontja az alábbiak szerint módosul:
   „2. (1) Az Önkormányzat Képviselő-testülete az Önkormányzat 2022. évi módosított költségvetésének: bevételi főösszegét 5.235.739,- Ft-ban, a kiadási főösszegét 5.235.739 Ft-ban állapítja meg.”
2. A határozat 1.1. melléklete helyébe jelen határozat 1. melléklete, 2.1 melléklete helyébe jelen határozat 2. melléklete és 6. melléklete helyébe jelen határozat 3. melléklete lép

A képviselő-testület felkéri az elnököt a döntés következetes végrehajtására.
Határidő: folyamatos
Felelős: az elnök

2. napirend
Beszámoló a két ülés között történt eseményekről

Kocsis Sándorné elnök tájékoztatja a képviselőket a magyarországi német nemzetiségi hagyományok megismerését célzó a székelyszabari és a mohácsi tanulmányi kirándulásról, valamint a tamási és a kiskassai német nemzetiségi csoportok gyönki látogatásáról. Tájékoztatásul elmondja, hogy a második félévi feladatalapú támogatásokat a nemzetiségi önkormányzat megkapta, a pünkösdi rendezvényre kapott támogatás elszámolása pedig folyamatban van. Felveti, hogy meg kellene ünnepelni a 40 esztendeje átadott gyönki német nemzetiségi tájház fennállásának évfordulóját, erre azonban nem lát törekvést se a működtető Gyönki Művelődési Ház, sem pedig a települési önkormányzat részéről. Emlékezteti a képviselőket arra, hogy a Deutsche Bühne gyönki fellépésére kapott 300 ezer forintot még nem használta fel a nemzetiségi önkormányzat, ezért fontos feladat a fellépés megszervezése. Az áremelkedésekre tekintettel a kapott összeget szükség szerint ki kell egészíteni.

Javasolja a tájékoztatás tudomásulvételét, kérve a képviselő-testületet, hogy a kiskassai csoport látogatásával kapcsolatos 35.000 forintos kiadást a képviselő-testület hagyja jóvá.

Kérdés és vélemény hiányában javaslatát szavazásra bocsátja, amelynek során a képviselő-testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta (a döntésben 3 fő vett részt):

24/2023. (IX.7) NNÖ határozat
A két ülés közötti eseményekről szóló tájékoztató jóváhagyása

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Gyönk képviselő-testülete tudomásul veszi a két ülés közötti eseményekkel kapcsolatos elnöki beszámolót, és jóváhagyja a 20 fős kiskassai német nemzetiségi látogatócsoport megvendégelésével kapcsolatos 35.000 forintos és a tamási csoport megvendégelésére teljesített 24.000 forintos kifizetéseket.

A teljesített kiadások az Njtv. 115. § (1) bekezdésének g) pontja alapján, a gyönki németség kulturális hagyományainak megismertetését szolgálják.

A határozat végrehajtási intézkedést nem igényel.

3.napirend
Együttműködési megállapodások megkötése nemzetiségi önkormányzatokkal, intézményekkel

3.1. Együttműködési megállapodás megkötése a mezőberényi német nemzetiségi önkormányzattal:

Kocsis Sándorné elnök javasolja, hogy a nemzetiségi önkormányzat a határozati javaslatban szereplő tartalommal kössön együttműködési megállapodást a mezőberényi német nemzetiségi önkormányzatokkal. Ezzel kapcsolatos határozati javaslatát az alábbiak szerint foglalja össze:

„A Német Nemzetiségi Önkormányzat Gyönk képviselő-testülete a határozat mellékletét képező tartalommal, az Njtv. 115. § (1) g, f. pont szerinti érdekérvényesítési és kulturális hagyományápolási feladatai hatékonyabb ellátása érdekében együttműködési megállapodást köt a mezőberényi német nemzetiségi önkormányzattal.

A képviselő-testület felkéri az elnököt a megállapodások aláírására.

Határidő: 15 munkanap
Felelős: az elnök“

Kérdés és vélemény hiányában javaslatát szavazásra bocsátja, amelynek során a képviselő-testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta (a döntésben 3 fő vett részt):

25/2023. (IX.7) NNÖ határozat
Együttműködési megállapodás megkötése a mezőberényi német nemzetiségi önkormányzattal

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Gyönk képviselő-testülete a határozat mellékletét képező tartalommal, az Njtv. 115. § (1) g, f. pont szerinti

érdekérvényesítési és kulturális hagyományápolási feladatai hatékonyabb ellátása érdekében együttműködési megállapodást köt a mezőberényi német nemzetiségi önkormányzattal.

A képviselő-testület felkéri az elnököt a megállapodások aláírására.

Határidő: 15 munkanap
Felelős: az elnök

3.2. Együttműködési megállapodások megkötése a mezőberényi német nemzetiségi önkormányzattal:

Kocsis Sándorné elnök javasolja, hogy a nemzetiségi önkormányzat a határozati javaslatban szereplő tartalommal kössön együttműködési megállapodást a kiskassai német nemzetiségi önkormányzattal. Ezzel kapcsolatos határozati javaslatát az alábbiak szerint foglalja össze:

„A Német Nemzetiségi Önkormányzat Gyönk képviselő-testülete a határozat mellékletét képező tartalommal, az Njtv. 115. § (1) g, f. pont szerinti érdekérvényesítési és kulturális hagyományápolási feladatai hatékonyabb ellátása érdekében együttműködési megállapodást köt a kiskassai német nemzetiségi önkormányzattal.

A képviselő-testület felkéri az elnököt a megállapodások aláírására.

Határidő: 15 munkanap
Felelős: az elnök“

Kérdés és vélemény hiányában javaslatát szavazásra bocsátja, amelynek során a képviselő-testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta (a döntésben 3 fő vett részt):

26/2023. (IX.7) NNÖ határozat
Együttműködési megállapodás megkötése a kiskassai német nemzetiségi önkormányzattal

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Gyönk képviselő-testülete a határozat mellékletét képező tartalommal, az Njtv. 115. § (1) g, f. pont szerinti érdekérvényesítési és kulturális hagyományápolási feladatai hatékonyabb ellátása érdekében együttműködési megállapodást köt a kiskassai német nemzetiségi önkormányzattal.

A képviselő-testület felkéri az elnököt a megállapodások aláírására.

Határidő: 15 munkanap
Felelős: az elnök

3.3. Együttműködési megállapodás megkötése a szekszárdi I. Béla Gimnáziummal:

Kocsis Sándorné elnök javasolja, hogy a nemzetiségi önkormányzat a gimnazisták 50 órás közösségi szolgálata kapcsán, a határozati javaslatban szereplő tartalommal kössön

együttműködési megállapodást a Szekszárdi I. Béla Gimnáziummal. Ezzel kapcsolatos határozati javaslatát az alábbiak szerint foglalja össze:

> *„A Német Nemzetiségi Önkormányzat Gyönk képviselő-testülete a határozat mellékletét képező tartalommal, az Njtv. 115. § (1) f. pont szerinti kulturális hagyományápolási feladatai hatékonyabb ellátása, a gyönki fiatalok német nemzetiségi hagyományokkal való megismertetése, és a gimnáziumi tanulók 50 órás közösségi szolgálatának teljesítése érdekében együttműködési megállapodást köt a Szekszárdi I. Béla Gimnáziummal.*
>
> *A képviselő-testület felkéri az elnököt a megállapodás aláírására.*
>
> *Határidő: 15 munkanap*
> *Felelős: az elnök“*

Kérdés és vélemény hiányában javaslatát szavazásra bocsátja, amelynek során a képviselő-testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta (a döntésben 3 fő vett részt):

> **27/2023. (IX.7) NNÖ határozat**
> **Együttműködési megállapodás megkötése a Szekszárdi I. Béla Gimnáziummal**
>
> A Német Nemzetiségi Önkormányzat Gyönk képviselő-testülete a határozat mellékletét képező tartalommal, az Njtv. 115. § (1) f. pont szerinti kulturális hagyományápolási feladatai hatékonyabb ellátása, a gyönki fiatalok német nemzetiségi hagyományokkal való megismertetése, és a gimnáziumi tanulók 50 órás közösségi szolgálatának teljesítése érdekében együttműködési megállapodást köt a Szekszárdi I. Béla Gimnáziummal.
>
> A képviselő-testület felkéri az elnököt a megállapodás aláírására.
>
> Határidő: 15 munkanap
> Felelős: az elnök

4.napirend:
A nemzetiségi önkormányzati rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatala

4.1.A Gyönki Szüreti Napok támogatásáról

Kocsis Sándorné elnök elmondja, hogy az önkormányzat idén is megszervezi a gyönki németség hagyományos rendezvényét, a Gyönki Szüreti Napokat, amellyel kapcsolatban a polgármester támogatási kérelmet nyújtott be a nemzetiségi önkormányzathoz. Javasolja, hogy a rendezvénnyel kapcsolatos kiadásokra a nemzetiségi önkormányzat biztosítson 100.000 Ft támogatást. Határozati javaslatát az alábbiak szerint fogalmazza meg:

> *„A Német Nemzetiségi Önkormányzat Gyönk képviselő-testülete a német nemzetiségi hagyományok megőrzését és átörökítését szolgáló 2023. évi szüreti napokkal kapcsolatban, annak megrendezéséhez 100.000 Ft nemzetiségi önkormányzati támogatást biztosít Gyönk Város Önkormányzata számára:*

1) *A támogatás a rendezvény megszervezéséhez közvetlenül kapcsolódó, 2023. szeptember 1 és október 31. közötti kiadásokra használható fel.*
2) *A támogatott a támogatás felhasználásáról 2023. november 30. napjáig szöveges és számszaki pénzügyi beszámolót nyújt be a támogatónak, ami tartalmazza a támogató határozat számával záradékolt eredeti bizonylatok - pl. számlák, bérjegyzékek stb. – hiteles másolatát is.*

A képviselő-testület felkéri az elnököt a kérelmező értesítésére, valamint a támogatás összegének átutalására.

Határidő: 15 munkanap
Felelős: az elnök"

Kérdés és vélemény hiányában javaslatát szavazásra bocsátja, amelynek során a képviselő-testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta (a döntésben 3 fő vett részt):

28/2023. (IX.7) NNÖ határozat
A 2023. évi Gyönki Szüreti Napok megrendezésének támogatásáról

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Gyönk képviselő-testülete a német nemzetiségi hagyományok megőrzését és átörökítését szolgáló 2023. évi szüreti napokkal kapcsolatban, annak megrendezéséhez 100.000 Ft nemzetiségi önkormányzati támogatást biztosít Gyönk Város Önkormányzata számára:

1) A támogatás a rendezvény megszervezéséhez közvetlenül kapcsolódó, 2023. szeptember 1 és október 31. közötti kiadásokra használható fel.
2) A támogatott a támogatás felhasználásáról 2023. november 30. napjáig szöveges és számszaki pénzügyi beszámolót nyújt be a támogatónak, ami tartalmazza a támogató határozat számával záradékolt eredeti bizonylatok - pl. számlák, bérjegyzékek stb. – hiteles másolatát is.

A képviselő-testület felkéri az elnököt a kérelmező értesítésére, valamint a támogatás összegének átutalására.

Határidő: 15 munkanap
Felelős: az elnök"

4.2.Bemutatóstand felállítása a Gyönki Szüreti Napok keretében

Kocsis Sándorné elnök javasolja, hogy a nemzetiségi önkormányzat az elmúlt évek hagyományaihoz hasonlóan állítson fel bemutató és kiállító standot a gyönki Dózsa téren.

Határozati javaslatát az alábbiak szerint fogalmazza meg:

„A Német Nemzetiségi Önkormányzat Gyönk képviselő-testülete úgy határozott, hogy a 2023. évi Gyönki Szüreti Napok rendezvényén, a Gyönk, Dózsa téren, nemzetiségi önkormányzati tárgyi emlékeket, és gasztronómiai különlegességeket

bemutató nemzetiségi önkormányzati standot állít fel, amelynek elkészítéséhez költségvetése dologi kiadásain belül 50.000 forintot biztosít.

A képviselő-testület felkéri az elnököt a döntés végrehajtására.

Határidő: 2023. október 5
Felelős: az elnök"

Kérdés és vélemény hiányában javaslatát szavazásra bocsátja, amelynek során a képviselő-testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta (a döntésben 3 fő vett részt):

29/2023. (IX.7) NNÖ határozat
A Gyönki Szüreti Napokon való részvétellel összefüggő döntés

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Gyönk képviselő-testülete úgy határozott, hogy a 2023. évi Gyönki Szüreti Napok rendezvényén, a Gyönk, Dózsa téren, nemzetiségi önkormányzati tárgyi emlékeket, és gasztronómiai különlegességeket bemutató nemzetiségi önkormányzati standot állít fel, amelynek elkészítéséhez költségvetése dologi kiadásain belül 50.000 forintot biztosít.

A képviselő-testület felkéri az elnököt a döntés végrehajtására.

Határidő: 2023. október 5
Felelős: az elnök

4.3. Látogatás a mezőberényi német nemzetiségi önkormányzatnál

Kocsis Sándorné elnök javasolja, hogy a nemzetiségi önkormányzat a mezőberényi német nemzetiségi önkormányzat látogatását viszonozva szeptember 16-án látogasson el az alföldi városba.

Határozati javaslatát az alábbiak szerint fogalmazza meg:

„A Német Nemzetiségi Önkormányzat Gyönk képviselő-testülete úgy határozott, hogy a mezőberényi német hagyományok megismerése érdekében, a Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény meghívásának eleget téve, 2023. szeptember 16-án autóbuszos kirándulást szervez Mezőberénybe, amelyhez költségvetése általános tartalékából 150.000 Ft költségvetési előirányzatot biztosít.

A képviselő-testület felkéri az elnököt a döntés végrehajtására.

Határidő: 2023. október 5
Felelős: az elnök"

Kérdés és vélemény hiányában javaslatát szavazásra bocsátja, amelynek során a képviselő-testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta (a döntésben 3 fő vett részt):

30/2023. (IX.7) NNÖ határozat
Tapasztalatcsere a mezőberényi német nemzetiségi önkormányzatnál

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Gyönk képviselő-testülete úgy határozott, hogy a mezőberényi német hagyományok megismerése érdekében, a Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény meghívásának eleget téve, 2023. szeptember 16-án autóbuszos kirándulást szervez Mezőberénybe, amelyhez költségvetése általános tartalékából 150.000 Ft költségvetési előirányzatot biztosít.

A képviselő-testület felkéri az elnököt a döntés végrehajtására.

Határidő: 2023. október 5
Felelős: az elnök

Az ülés bezárva 10.25 órakor.

kmf.

Kocsis Sándorné
elnök

Szilágyiné Wächter Anita
jegyzőkönyv-hitelesítő

A jegyző megbízásából az ülésen részt vett

Raczkó Árpád aljegyző